T004 A HÀM IV 192-Kinh Ca Lâu Ô Đà Di-Phẩm Đại

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

192. KINH CA-LAÂU-OÂ-ÑAØ-DI1

Toâi nghe nhö vaày. Moät thôøi Phaät du hoùa trong nöôùc Öông-giaø2, cuøng vôùi ñaïi chuùng Tyø-kheo, ñeán A- hoøa-na3, ôû taïi tònh xaù Kieàn-nhaõ4. Baáy giôø sau khi ñeâm ñaõ qua, vaøo buoåi saùng, Ñöùc Theá Toân ñaép y caàm baùt ñi vaøo A-hoøa-na khaát thöïc. Sau khi aên xong, sau buoåi tröa, Ngaøi caát y baùt, röûa tay chaân, vaét ni-sö- ñaøn leân vai, ñi ñeán moät khu röøng ñeå nghæ tröa5. Toân giaû OÂ-ñaø-di, cuõng sau khi ñeâm ñaõ qua, vaøo buoåi saùng sôùm, ñaép y caàm baùt vaøo thoân A-hoøa-na khaát thöïc. Sau khi aên xong, sau buoåi tröa, Toân giaû caát y baùt, röûa tay chaân, vaét ni-sö-ñaøn leân vai, ñi theo haàu sau Phaät maø nghó raèng, “Neáu Theá Toân ñi nghæ tröa ôû ñaâu, mình cuõng ñeán nghæ maùt ôû ñoù.” Roài Theá Toân vaøo trong röøng, ñeán döôùi moät goác caây, traûi ni-sö-ñaøn maø ngoài kieát giaø. Toân giaû OÂ-ñaø-di cuõng ñi vaøo khu röøng aáy, caùch Phaät khoâng xa, ñeán döôùi moät goác caây, traûi ni-sö-ñaøn ngoài kieát giaø. Baáy giôø Toân giaû OÂ-ñaø-di, rieâng moät mình ngoài tónh toïa choã thanh vaéng maø tö duy,

trong taâm nghó raèng, “Ñöùc Theá Toân laøm lôïi ích raát nhieàu cho chuùng ta. Ñöùc Thieän Theä

mang laïi söï an oån raát nhieàu cho chuùng ta. Ñöùc Theá Toân töø cho chuùng ta caùc phaùp khoå,

laøm taêng theâm phaùp lôïi ích an laïc cho chuùng ta. Ñöùc Theá Toân töø cho chuùng ta voâ löôïng

phaùp aùc, phaùp baát thieän, laøm taêng theâm voâ löôïng phaùp thieän vaø vi dieäu cho chuùng ta.”

Vaøo luùc xeá, Toân giaû OÂ-ñaø-di töø choã ngoài ñöùng daäy ñi ñeán choã Phaät, cuùi ñaàu ñaûnh leã saùt chaân Phaät, lui ngoài moät beân. Ñöùc Theá Toân baûo raèng: “Naøy OÂ-ñaø-di, oâng khoâng thieáu thoán gì, ñöôïc an oån khoaùi laïc, söùc khoûe vaãn nhö thöôøng chaêng?” Toân giaû OÂ-ñaø-di baïch raèng: “Baïch Theá Toân, con khoâng thieáu thoán gì, an oån khoaùi laïc, vaø söùc khoûe vaãn nhö thöôøng.”

1. Baûn Haùn, quyeån 50. Töông ñöông Paøli, N.66 Laæukikopama-suttaö. 2. Öông-giaø Paøli: Anga, moät trong möôøi saùu ñaïi quoác phía ñoâng Magadha, caùch con soâng Campa. Baûn Paøli: Aígauttaraøpesu. 3. A-hoøa-na Paøli: AØpana, moät thò traán ôû trong Aíguttaraøpa, moät boä phaän cuûa nöôùc Aíga. 4. Kieàn-nhaõ Paøli: Keniya; dòch laø “Chuùng tuï”, Phieân Phaïn Ngöõ 10 No.2130, Ñaïi 54 tr.1041b). 5. Truù kinh haønh Paøli: divaøvihaøra, “an truù ban ngaøy” töùc nghæ ngaøy, hay nghæ tröa, khoâng phaûi kinh haønh ñi boä.

Theá Toân laïi hoûi raèng: “Naøy OÂ-ñaø-di, vì sao oâng khoâng thieáu thoán, thöôøng ñöôïc an oån, vaø söùc khoûe vaãn nhö thöôøng?” Toân giaû OÂ-ñaø-di ñaùp raèng: “Baïch Theá Toân, con rieâng moät mình ngoài tónh toïa choã thanh vaéng maø tö duy, trong taâm nghó raèng, ‘Ñöùc Theá Toân laøm lôïi ích raát nhieàu cho chuùng ta. Ñöùc Thieän Theä mang laïi söï an oån raát nhieàu cho chuùng ta. Ñöùc Theá Toân tröø cho chuùng ta caùc phaùp khoå, laøm taêng theâm phaùp lôïi ích an laïc cho chuùng ta. Ñöùc Theá Toân tröø cho chuùng ta voâ löôïng phaùp aùc, phaùp baát thieän, laøm taêng theâm voâ löôïng phaùp thieän vaø vi dieäu cho chuùng ta.’ “Baïch Theá Toân, khi xöa Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo raèng, ‘Haõy döùt tröø vieäc aên quaù ngoï .’ Baïch Theá Toân, chuùng con nghe roài maø khoâng kham khoâng nhaãn, khoâng muoán, 6

khoâng vui, maø nghó raèng, ‘Neáu coù Phaïm chí, Cö só tín taâm ñi ñeán chuùng vieân boá thí, taïo phöôùc roäng raõi, chuùng ta töï tay nhaän laáy ñoà aên; nhöng Theá Toân hoâm nay daïy ta töø boû ñieàu naøy; Ñöùc Thieän Theä daïy ta döùt tuyeät ñieàu naøy.’ Chuùng con laïi noùi nhö vaày, ‘Vò Ñaïi Sa- moân aáy khoâng tieâu hoùa noåi ñoà aên.’ Nhöng chuùng con ñoái vôùi oai thaàn dieäu ñöùc cuûa Theá Toân, kính troïng, baát kham, cho neân chuùng con chaám döùt vieäc aên sau giôø ngoï. “Laïi nöõa, khi xöa Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo raèng, ‘Caùc oâng haõy döùt tröø vieäc aên toái.’ Baïch Theá Toân, chuùng con nghe roài maø khoâng kham, khoâng nhaãn, khoâng thích, khoâng vui. Chuùng con nghó raèng, ‘Trong hai böõa aên raát toái thöôïng, toái dieäu, toái thaéng, toái myõ maø Theá Toân nay daïy ta chaám döùt caû.’ Chuùng con laïi noùi raèng, ‘Vò Ñaïi Sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa noåi ñoà aên.’ “Baïch Theá Toân, khi xöa coù moät cö só mang raát nhieàu ñoà aên thöùc uoáng ngon laønh trôû veà nhaø, baûo ngöôøi nhaø raèng, ‘Caùc ngöôi haõy laáy ñoà aên naøy ñem caát moät choã. Ta seõ tuï taäp moïi ngöôøi ñeå aên ban ñeâm, khoâng aên buoåi saùng vaø buoåi tröa.’ Baïch Theá Toân, neáu caùc nhaø baøy soaïn caùc moùn aên raát ngon laønh thöôïng dieäu, chæ aên trong ban ñeâm maø ta thì buoåi saùng vaø buoåi tröa, nhöng Theá Toân nay daïy ta töø boû vieäc ñoù, Ñöùc Thieän Theä daïy ta döùt tröø vieäc ñoù.’ Nhöng chuùng con ñoái vôùi oai thaàn dieäu ñöùc cuûa Theá Toân, kính troïng baát kham, cho neân chuùng con chaám döùt vieäc aên ban ñeâm. “Baïch Theá Toân, con laïi nghó raèng, ‘Neáu coù Tyø-kheo phi thôøi ñi vaøo thoân aáp khaát thöïc, hoaëc coù theå gaëp keû ñaïo taëc ñang haønh söï hay chöa haønh söï, hoaëc gaêïpï coïp, gaëp nai, hoaëc gaëp caû coïp nai, hoaëc gaëp beo gaëp gaáu, hoaëc gaëp caû beo gaáu, hoaëc soáng7 ôû nhöõng choã nhö vaäy, hoaëc gaëp voi döõ, ngöïa döõ, boø döõ, choù döõ, hoaëc gaëp oå raén, hoaëc bò neùm ñaát, hoaëc bò gaäy ñaùnh, hoaëc teù vaøo möông raõnh, hoaëc rôi vaøo haàm xí, hoaëc côõi leân boø ñang naèm, hoaëc loït xuoáng haàm saâu, hoaëc vöôùng vaøo buïi gai, xem xeùt thaáy nhaø troáng maø böôùc vaøo nhaø nhö vaäy, khi vaøo trong ñoù roài, ngöôøi con gaùi thaáy ruû reâ laøm vieäc baát tònh haïnh xaáu xa. “Baïch Theá Toân, xöa coù moät Tyø-kheo trong ñeâm toái mòt, trôøi möa laâm raâm, chôùp loùe nhö löûa xeït, maø phi thôøi ñi vaøo nhaø ngöôøi ta khaát thöïc. Baáy giôø ngöôøi ñaøn baø ñi ngoaøi röûa cheùn baùt. Khi aáy ngöôøi ñaøn baø naøy trong côn chôùp loùe, troâng xa thaáy

Tyø-kheo töôûng laø quyû. Thaáy roài, baø ta kinh haõi, loâng toùc döïng ngöôïc, thaát thanh la lôùn, töùc thì ngaû xuoáng8, mieäng noùi raèng, ‘OÂng laø ma! OÂng laø ma!’ Tyø-kheo môùi noùi vôùi ngöôøi ñaøn baø aáy raèng, ‘Naøy coâ em, toâi khoâng phaûi laø ma ñaâu, toâi laø Sa-moân ñeán khaát thöïc.’ Baáy giôø

6.

Quaù trung thöïc Paøli: divaøvikaølabhojanam: aên phi thôøi ban ngaøy.

7.

Vaõng Toáng-Nguyeân-Minh: truù

8.

Ñoïa thaàn xaåy thai; Toáng-Nguyeân-Minh: ñoïa thaân

ngöôøi ñaøn baø aáy giaän vaø maéng vò Tyø-kheo raát nhöùc nhoái, raát döõ daèn raèng, ‘Sa-moân haõy vong maïng cho leï ñi! Boá meï Sa-moân haõy cheát cho leï ñi! Doøng hoï Sa-moân haõy tuyeät dieät ñi! Sa-moân haõy loøi ruoät ñi! Sa-moân troïc ñaàu, ñen thui, tuyeät töï, khoâng con caùi! Haõy caàm dao beùn maø töï moå buïng ñi! Chôù ñöøng ñi khaát thöïc phi thôøi ban ñeâm. OÂi chao! Taïi Sa- moân maø toâi bò teù!’ Baïch Theá Toân, con nhôù laïi vieäc aáy roài taâm sanh haân hoan. Baïch Theá Toân, con nhôø söï haân hoan naøy maø sung maõn chaâu thaân, chaùnh nieäm chaùnh trí, phaùt sanh hyû, khinh an, laïc, ñònh. Baïch Theá Toân, con nhôø ñònh naøy, sung maõn chaâu thaân maø ñöôïc chaùnh nieäm chaùnh trí. Nhö vaäy, baïch Theá Toân, con khoâng thieáu thoán gì, thöôøng ñöôïc an oån, khoaùi laïc, khí löïc bình thöôøng.” Theá Toân khen raèng: “Laønh thay! Laønh thay! OÂ-ñaø-di, oâng nay khoâng phaûi nhö ngöôøi ngu si kia, khi Ta noùi vôùi ngöôøi ngu si aáy raèng, ‘Caùc oâng haõy töø boû ñieàu naøy’, thì noù noùi raèng, ‘Ñoù laø vieäc nhoû nhaët, ñuû thieáu gì maø phaûi töø boû. Nhöng nay Theá Toân daïy ta phaûi töø boû vieäc aáy. Thieän Theä muoán ta döùt tuyeät vieäc aáy!’ Vaø noù cuõng noùi nhö vaày, ‘Vò Ñaïi sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa noåi ñoà aên’, roài noù khoâng töø boû. Khoâng phaûi chæ vôùi Ta maø noù khoâng vöøa yù, khoâng nhaãn thoï; ñoái vôùi caùc Tyø-kheo kheùo giöõ gìn giôùi, noù cuõng khoâng vöøa yù, khoâng nhaãn thoï. Naøy OÂ-ñaø-di, ngöôøi ngu si kia bò troùi buoäc raát cöùng, raát chaët, caøng luùc caøng gaét gao khoâng theå ñoaïn tuyeät, khoâng theå giaûi thoaùt. “Naøy OÂ-ñaø-di, ví nhö coù moät con ruoài bò dính döôùi baõi nöôùc muõi. Noù ôû trong ñoù hoaëc khoå hoaëc cheát. Naøy OÂ-ñaø-di, hoaëc coù ngöôøi noùi raèng: “Con ruoài kia tuy bò dính maø khoâng cöùng, khoâng chaët, khoâng caøng luùc caøng gaét gao neân coù theå ñoaïn tuyeät, coù theå giaûi thoaùt, noùi nhö vaäy coù ñuùng khoâng?” OÂ-ñaø-di baïch raèng: “Khoâng ñuùng, baïch Theá Toân! Vì sao? Vì con ruoài ñaõ bò dính. Noù ôû trong ñoù hoaëc khoå hoaëc bò cheát. Theá neân, baïch Theá Toân, con ruoài kia bò dính raát cöùng, raát chaët, caøng luùc caøng gaét gao, khoâng theå ñoaïn tuyeät, khoâng theå giaûi thoaùt.” “Naøy OÂ-ñaø-di, ngöôøi ngu si kia ñöôïc Ta baûo raèng ‘Caùc ngöôi haõy töø boû ñieàu naøy,’ thì noù noùi nhö vaày, ‘Ñoù laø vieäc nhoû nhaët, ñuû thieáu gì maø phaûi töø boû. Nhöng Theá Toân nay daïy ta phaûi töø boû vieäc aáy! Thieän Theä muoán ta töø boû vieäc aáy!’ Vaø noù cuõng noùi nhö vaày, ‘Vò Ñaïi Sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa noåi ñoà aên.’ Roài noù khoâng töø boû. Khoâng

chæ ñoái vôùi Ta noù khoâng vöøa yù, khoâng nhaãn thoï, maø chuùng ñoái vôùi caùc Tyø-kheo kheùo giöõ gìn giôùi, noù cuõng khoâng vöøa yù, khoâng nhaãn thoï. Naøy OÂ-ñaø-di, ngöôøi ngu si kia bò troùi raát cöùng, raát chaët, caøng luùc caøng gaét gao, khoâng theå ñoaïn tuyeät, khoâng theå giaûi thoaùt. Naøy OÂ-ñaø-di, neáu coù moät thieän gia nam töû ñöôïc Ta baûo raèng, 'Ngöôi haõy töø boû ñieàu naøy," thì ngöôøi aáy khoâng noùi nhö vaày, 'Ñoù laø vieäc nhoû nhaët, ñuû thieáu gì maø phaûi töø boû. Nhöng Theá Toân nay daïy ta töø boû vieäc aáy! Thieän Theä muoán ta töø boû!" vaø cuõng khoâng noùi nhö vaày, 'Vò Ñaïi Sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa noåi ñoà aên.' Roài ngöôøi aáy töø boû. Ngöôøi aáy ñoái vôùi Ta khoâng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng nhaãn thoï, vaø ñoái vôùi caùc Tyø-kheo kheùo giöõ gìn giôùi, cuõng khoâng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng nhaãn thoï. Naøy OÂ-ñaø-di, thieän gia nam töû aáy khoâng bò troùi cöùng, khoâng chaéc, khoâng caøng luùc caøng gaét gao, coù theå ñoaïn tuyeät, coù theå giaûi thoaùt. "Naøy OÂ-ñaø-di, ví nhö con voi chuùa tuoåi ñeán saùu möôi, seõ thaønh moät ma-ha-naêng-giaø9 kieâu ngaïo, ñuû ngaø ñuû voùc, gaân söùc traùng kieän, noù bò troùi chaët, nhöng noù noã löïc chuyeån mình, söï troùi chaët kia lieàn bò böùc, vaø noù trôû veà choã cuõ. Naøy OÂ-ñaø-di, neáu coù ngöôøi noùi nhö

9. Ma-ha-naêng-giaø; Paøli: mahaønaøga. Baûn Paøli: raóóo naøgo, con voi cuûa vua.

vaày, 'Con voi chuùa to lôùn kia tuoåi ñeán saùu möôi, ñaõ thaønh moät ma-ha-naêng-giaø kieâu ngaïo, ñuû ngaø ñuû voùc, gaân söùc traùng kieän, noù bò troùi chaët, caøng luùc caøng gaét gao, khoâng theå ñoaïn tuyeät, khoâng theå giaûi thoaùt ñöôïc.' Noùi nhö vaäy coù ñuùng khoâng?" Toân giaû OÂ-ñaø-di baïch raèng: "Khoâng ñuùng, baïch Theá Toân! Vì sao? Vì con voi chuùa to lôùn kia tuoåi ñeán saùu möôi, ñaõ thaønh moät ma-ha-naêng-giaø kieâu ngaïo, ñuû ngaø ñuû voùc, gaân coát traùng kieän, bò troùi chaët, nhöng noù noã löïc cöïa mình, söï troùi chaët kia lieàn bò böùt vaø noù trôû veà choã cuõ. Baïch Theá Toân, cho neân con voi chuùa to lôùn kia, tuoåi ñeán saùu möôi, ñaõ trôû thaønh moät ma-ha-naêng-giaø kieâu ngaïo, gaân coát traùng kieän, söï troùi buoäc kia khoâng chaët, khoâng caøng luùc caøng gaét gao, coù theå ñoaïn tuyeät, coù theå giaûi thoaùt." "Cuõng nhö vaäy, naøy OÂ-ñaø-di, vôùi thieän gia nam töû kia, Ta khuyeân raèng, 'Ngöôi

haõy töø boû ñieàu naøy', ngöôøi aáy khoâng noùi nhö vaày, 'Ñoù laø vieäc nhoû nhaët, ñuû thieáu gì maø

phaûi töø boû! Nhöng Theá Toân nay daïy ta töø boû! Thieän Theä muoán ta töø boû!" Vaø cuõng

khoâng noùi nhö vaày, 'Vò Ñaïi Sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa noåi ñoà aên' vaø ngöôøi aáy lieàn töø

boû. Khoâng chæ ñoái vôùi Ta vò aáy khoâng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng chaáp nhaän maø ñoái

vôùi nhöõng Tyø-kheo kheùo giöõ gìn giôùi cuõng khoâng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng chaáp

nhaän. Naøy OÂ-ñaø-di, thieän gia nam töû aáy bò troùi khoâng chaët, khoâng cöùng, khoâng caøng luùc

caøng gaét gao, coù theå ñoaïn tuyeät, coù theå giaûi thoaùt. Naøy OÂ-ñaø-di, vôùi ngöôøi ngu si maø Ta

khuyeân daïy raèng, 'Ngöôi haõy töø boû ñieàu naøy', ngöôøi aáy seõ noùi nhö vaày, 'Ñoù laø vieäc nhoû

nhaët, ñuû thieáu gì maø phaûi töø boû. Nhöng Theá Toân nay daïy ta töø boû! Thieän Theä muoán ta

töø boû!" vaø cuõng noùi nhö vaày, 'Vò Ñaïi Sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa noåi ñoà aên' roài noù

khoâng chòu töø boû. Khoâng chæ ñoái vôùi Ta noù sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng chaáp nhaän maø

ñoái vôùi caùc Tyø-kheo giöõ giôùi caån thaän, noù cuõng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng chaáp

nhaän. Naøy OÂ-ñaø-di, ngöôøi ngu si kia bò troùi chaët cöùng, raát chaët, caøng luùc caøng gaét gao,

khoâng theå ñoaïn tuyeät, khoâng theå giaûi thoaùt.

"Naøy OÂ-ñaø-di, ví nhö ngöôøi ngheøo khoå, khoâng coù cuûa caûi, cuõng khoâng coù theá löïc;

ngöôøi aáy coù moät ngöôøi vôï maø caëp maét bò muø, laïi xaáu xí, khoâng khaû aùi; chæ coù moät caùi

nhaø ñoå naùt, möa doät, chim quaï bu ñeán ñaäu, teä khoâng theå ôû. Laïi coù moät caùi giöôøng bò

gaõy saäp, teä khoâng theå naèm; coù moät caùi lu bò thuûng khoâng duøng ñöôïc. Ngöôøi aáy thaáy vò

Tyø-kheo sau khi aên xong, röûa saïch chaân, traûi ni-sö-ñaøn ngoài döôùi moät goác caây maùt meû

ñieàu hoøa maø tu taäp taêng thöôïng taâm. Ngöôøi aáy thaáy vaäy trong taâm nghó raèng 'Sa-moân

thaät laø khoaùi laïc, Sa-moân nhö Nieát-baøn. Ta thaät laø xaáu xa voâ ñöùc. Vì sao? Vì ta coù moät

ngöôøi vôï maø caëp maét bò muø, laïi xaáu xí, khoâng khaû aùi, nhöng khoâng theå boû; chæ coù moät

caùi nhaø ñoå naùt, möa doät, chim quaï bu ñeán ñaäu, teä khoâng theå ôû, nhöng cuõng khoâng theå

boû. Laïi coù moät caùi giöôøng bò gaõy saäp, teä khoâng theå naèm; coù moät caùi lu bò thuûng khoâng

duøng ñöôïc nhöng cuõng khoâng theå boû. Ta öa thích Tyø-kheo, caïo boû raâu toùc, maëc aùo ca-

sa, chí tín, lìa boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình, xuaát gia hoïc ñaïo. Naøy OÂ-ñaø-di, neáu coù

ngöôøi noùi nhö vaày, 'Ngöôøi ngheøo khoå kia khoâng coù tieàn cuûa cuõng khoâng coù theá löïc, maø

bò troùi buoäc khoâng cöùng khoâng chaët, khoâng caøng luùc caøng gaét gao, coù theå ñoaïn tuyeät coù

theå giaûi thoaùt, noùi nhö vaäy coù ñuùng chaêng?"

Toân giaû OÂ-ñaø-di ñaùp: "Khoâng ñuùng, baïch Theá Toân! Vì sao? Vì ngöôøi ngheøo khoå kia khoâng coù tieàn cuûa cuõng khoâng coù theá löïc, coù moät ngöôøi vôï maø caëp maét bò muø, laïi xaáu xí, khoâng khaû aùi, nhöng khoâng theå boû; chæ coù moät caùi nhaø ñoå naùt, möa doät, chim quaï bu ñeán ñaäu, teä khoâng theå ôû, nhöng cuõng khoâng theå boû. Laïi coù moät caùi giöôøng bò gaõy saäp, teä khoâng theå naèm; coù moät caùi lu bò thuûng khoâng duøng ñöôïc nhöng cuõng khoâng theå boû. Duø ngöôøi aáy öa thích nhö vò Tyø- kheo, caïo boû raâu toùc, maëc aùo ca-sa, chí tín, lìa boû gia ñình, soáng khoâng gia ñình, xuaát gia hoïc ñaïo. Baïch Theá Toân, theá cho neân ngöôøi ngheøo khoå kia, khoâng coù tieàn cuûa cuõng khoâng coù theá löïc, bò troùi raát cöùng, raát chaët, caøng luùc caøng gaét gao khoâng theå ñoaïn tuyeät cuõng khoâng theå giaûi thoaùt ñöôïc." "Cuõng vaäy, naøy OÂ-ñaø-di, neáu coù ngöôøi ngu si maø Ta khuyeân raèng 'Ngöôi haõy töø

boû ñieàu aáy, ngöôøi aáy laïi noùi raèng 'Ñoù laø vieäc nhoû nhaët, ñuû thieáu gì maø phaûi töø boû.

Nhöng Theá Toân daïy ta phaûi töø boû! Thieän Theä daïy ta phaûi töø boû!" Vaø cuõng noùi 'Vò Ñaïi

Sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa ñoà aên.' Roài ngöôøi aáy khoâng ñoaïn tröø. Noù khoâng chæ ñoái vôùi

Ta sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng chaáp nhaän, maø ñoái vôùi caùc Tyø-kheo giöõ gìn giôùi haïnh

caån thaän, noù cuõng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng chaáp nhaän. Naøy OÂ-ñaø-di, theá cho neân

ngöôøi ngu si kia bò troùi raát cöùng, raát chaët, caøng luùc caøng gaét gao, khoâng theå ñoaïn tröø,

khoâng theå giaûi thoaùt. Naøy OÂ-ñaø-di, neáu moät thieän gia nam töû maø Ta khuyeân raèng

‘Ngöôi haõy töø boû ñieàu naøy,’ ngöôøi aáy khoâng noùi nhö vaày ‘AÁy laø vieäc nhoû nhaët, ñuû thieáu

gì maø phaûi töø boû. Nhöng Theá Toân daïy ta phaûi töø boû! Thieän Theä daïy ta phaûi töø boû!” Vaø

cuõng khoâng noùi ‘Vò Ñaïi Sa-moân naøy khoâng tieâu hoùa ñoà aên.’ Roài ngöôøi aáy ñoaïn tröø.

Ngöôøi khoâng chæ ñoái vôùi Ta khoâng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng chaáp nhaän, maø ñoái vôùi

caùc Tyø-kheo giöõ gìn giôùi haïnh caån thaän, noù cuõng khoâng sanh taâm khoâng vöøa yù, khoâng

chaáp nhaän. Naøy OÂ-ñaø-di, theá cho neân thieän gia nam töû kia bò troùi khoâng cöùng, khoâng

chaët, khoâng caøng luùc caøng gaét gao, coù theå ñoaïn tröø, coù theå giaûi thoaùt.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.